

快速參考指南

提案 1 授權債券資助指定的住房援助計劃。州議會法規。

概要 由州議會放到投票當中

授權為低收入居民、退伍軍人、農場工人、活動和移動房屋、內填房屋和交通導向住房提供40億美元的一般債務債券，用於現有的經濟適用住房計畫。財政影響：州政府的年度債券償還開支平均增加約1.7億美元，為期35年。

投票涵義說明

贊成 對此議案投贊成 (YES)票表示：允許該州出售一般債務債券中的40億美元以資助退伍軍人和平價住房。

反對 對此議案投反對 (NO)票表示：該州不可出售一般債務債券中的40億美元以資助退伍軍人和平價住房。

論據

贊成 對1號提案投贊成(YES)票表示對退伍軍人、工薪家庭、老年人、殘障人士和因California的嚴重住房危機而無家可歸的加州人提供平價住房。1號提案不募集稅款！退伍軍人、Habitat for Humanity、Congress of CA Seniors、Coalition to End Domestic Violence等都同意：對1號提議投贊成(YES)票。

反對 1號提議將授權該州為住房計劃借40億美元(通過出售債券)。起源於百萬人湧入California的住房短缺需要更大的解決方案。今年早些時候提出的一個糟糕的解決方案(參議院法案827)會毀壞現有的鄰里關係。有更好的方法。

更多資訊

支持

David Koenig
(916) 974-9411
info@vetsandaffordablehousingact.org
Vetsandaffordablehousingact.org

反對

Gary Wesley
Mountain View, CA

提案 2 批准債券以資助面向精神疾病患者的現有住房計畫。州議會法規。

概要 由州議會放到投票當中

修訂「精神衛生服務法」(Mental Health Services Act)，以旨在向患有精神疾病的個人提供住房補助的「無家可歸計畫」(No Place Like Home Program)提供資金。正式批准旨在籌建「無家可歸計畫」(No Place Like Home Program)的現行法律。財政影響：允許州政府每年劃撥高達1.4億美元的郡精神衛生基金來償還高達20億美元的債券。此等債券將為無家可歸且患有精神疾病的個人提供住房資助。

投票涵義說明

贊成 對此議案投贊成 (YES)票表示：該州可以使用現有國家精神衛生基金，為患有精神病且無家可歸者支付住房費用。

反對 對此議案投反對 (NO)票表示：該州是否能夠使用現有國家精神衛生基金為患有精神病且無家可歸者支付住房費用將取決於未來法院決定。

論據

贊成 對2號提案投贊成(YES)票：為無家可歸且患有嚴重精神疾病的人提供支援住房和治療。2號提案不會募集稅款這將有助於無家可歸者獲得綜合性的精神衛生服務和戒毒治療。無家可歸擁護者、社會工人、醫生和急救人員同意：對2號提議投贊成(YES)票。

反對 把多達56億美元從嚴重精神疾病患者處轉移到基金債券，僅為他們修建住房，而無需治療將迫使更多人成為無家可歸者。這是不必要的，因為去年立法院授權郡將精神健康服務法案(Mental Health Services Act, MHSA)基金用於住房，而無需借錢。

更多資訊

支持

David Koenig
(916) 974-9411
info@CAyesonprop2.org
CAyesonprop2.org

反對

Gigi R. Crowder
NAMI Contra Costa
550 Patterson Blvd.
Pleasant Hill, CA
(510) 990-2670
gigi@namicontracosta.org
www.namicontracosta.org

快速參考指南

提案 3 批准債券以資助供水和水質、流域、魚類、野生動物、輸水、地下水可持續性和儲存專案。動議法規。

概要 *由請願人簽名放到投票當中*

批准 88.77億美元的州一般債務債券以開展各種基礎設施項目。財政影響：州政府的年度債券償還開支平均增加4.3億美元，為期40年。在未來數十年，地方政府在水資源相關計畫方面，可能每年節省平均數億美元。

投票涵義說明

贊成 對此議案投贊成 (YES)票表示：該州可以出售一般債務債券中的89億美元，以資助各種水資源和環境專案。

反對 對此議案投反對 (NO)票表示：該州不可出售一般債務債券中的89億美元以資助各種水資源和環境專案。

論據

贊成 對3號投贊成 (YES)票 保證給California提供安全、可靠、清潔的水。對3號投贊成(YES)票提供安全的飲用水；修理不安全的水壩；提供抗旱保護；改善我們的海洋、海灣和河流的水質、並捕獲、處理和重複使用雨水。對3號投贊成(YES)票為人、農場和環境提供水。

反對 3號提議給很多組織錢。那就是整體思路。但它不會產生一滴新的可用水。債券的利息支付將使必須償還債券持有人的金額翻倍。認真地 . . . 思考一下這個問題。請投反對票。

更多資訊

支持

Jerry Meral
P.O. Box 1103
Inverness, CA 94937
(415) 717-8412
jerrymeral@gmail.com

反對

John F. Takeuchi
Central Solano公民/納稅人團體
P.O. Box 3532
Fairfield, CA 94533
(707) 422-4491
taksan@comcast.net
www.thetaxwatchers.org

提案 4 向提供兒童醫療保健的醫院授予債券融資建設權限。動議法規。

概要 *由請願人簽名放到投票當中*

批准15億美元債券用於資助合資格兒童醫院的建設、擴建、改造和裝備，此等債券透過州一般基金償還。財政影響：州政府的年度債券償還開支平均增加約8,000萬美元，為期35年。

投票涵義說明

贊成 對此議案投贊成 (YES)票表示：該州可以出售一般債務債券中的15億美元，用於某些醫治兒童的醫院的建設、擴張、翻新和裝備。

反對 對此議案投反對 (NO)票表示：該州無法銷售為這些目的提出的一般債務債券中的15億美元。

論據

贊成 California兒童醫院每年為兩百多萬的病童提供專門護理—癌症、鐮狀細胞、器官移植—無論家庭能支付多少錢。85%的白血病患兒得到治癒。4號提議提高了容量，提供了最新技術，並推進了兒科研究，以治癒更多的兒童。

反對 4號提議將授權該州透過出售需償還利息的債券來借款15億美元，用於「非盈利」兒童醫院的建設和擴張。我們應該從更大的角度來看，並詢問如何改善California的衛生健保結果。

更多資訊

支持

對第4號提議投贊成票
兒童醫院—對第4號提議
投贊成票
YesOnProposition4.org

反對

Gary Wesley
Mountain View, CA

快速參考指南

提案 5 變更對某些房產所有者轉移其房產稅甚至重置房產的要求。憲法修正案和法規動議。

提案 6 取消某些道路維修和運輸基金。要求選民批准某些燃料稅和車輛費用。憲法修正案動議。

概要 *由請願人簽名放到投票當中*

取消對55歲以上房主、嚴重殘障房主以及受污染或遭災害損毀房產的某些轉讓要求。財政影響：學校和地方政府每年將各自損失超過1億美元的年度房產稅，每年損失增加到10億美元左右。州政府須劃撥相應資金以填補學校房產稅損失。

投票涵義說明

贊成 對此議案投贊成 (YES)票表示：所有55歲以上(或符合其他規範)的業主將有資格在他們搬到新家時免付房產稅。

反對 對此議案投反對(NO)票表示：某些55歲以上(或符合其他規範)的業主將繼續有資格在他們搬到新家時免付房產稅。

論據

贊成 5號提議消除目前傷害老年人(55歲以上)和嚴重殘障的California人民的「搬家懲罰」。讚成(YES)表示老年人和嚴重殘障人士可以購買新的主要住所而不會面臨此財產稅懲罰。讚成 允許老年人/嚴重殘障人士搬到家人附近或購買更實用、更安全的住宅。

反對 5號提議不修建任何新住房或幫助第一次買房者購買房屋。它將從公立學校、消防、警察、衛生健保和其他服務中減少10億美元的當地收入，以便為富裕的California人減稅，並幫助其作者-企業房地產利益。
NoProp5.com

更多資訊

支持

Cary Davidson
Yes on 5 Committee
515 S. Figueroa Street,
#1110
Los Angeles, CA 90071
(888) 384-8467
info@propertytaxfairness.com
voteyesonprop5.com

反對

No on Prop 5
1510 J Street, Suite 210
Sacramento, CA 95814
(916) 443-7817
info@NoProp5.com
NoProp5.com

概要 *由請願人簽名放到投票當中*

廢除2017年運輸法規定的道路維修和公共交通稅費及其他費用。財政影響：州燃料和車輛稅帶來的持續收入減少51億美元，此等收入主要用於支付公路和道路維護和維修費用以及過境計畫。

投票涵義說明

贊成 對此議案投贊成 (YES)票表示：立法院最近通過的燃油和車輛稅將被取消，這將減少公路和道路維護和修理以及過境計劃的資金。立法院將被要求讓大多數選民在未來批准新的或增加的州燃料和車輛稅。

反對 對此議案投反對 (NO)票表示：立法院最近通過的燃油和車輛稅將繼續有效，並承擔公路和道路維護和修理以及過境計劃的資金。立法院將繼續不需要選民在未來批准新的或增加的州燃料和車輛稅。

論據

贊成 為了立即降低汽油價格，請對第6號提議投讚成(YES)票。California州居民正為高昂的生活成本所苦。對6號提議投讚成(YES)票廢除不公平的累退天然氣和汽車稅增加，並要求選民批准任何未來的增加。為了降低汽油價格，請對第6號提案投贊成(YES)票！

反對 California州職業消防隊、California州高速公路巡警協會、美國土木工程師學會和第一批響應者主張對第6號提議說不，因為它將危害橋梁和道路的安全。6號提議每年在當地的交通資金中消除50億美元，在每個California州社區停止數以千計的道路安全、擁堵和交通改善專案。
www.NoProp6.com

更多資訊

支持

傾聽選民的聲音—贊成第6號提議
www.GiveVotersAVoice.com

反對

對第6號提案投反對(NO)票：停止對橋梁和道路安全的抨擊
1121 L Street, Suite 910
Sacramento, CA 95814
(800) 958-1194
info@NoProp6.com
www.NoProp6.com

快速參考指南

提議 **7** 使CALIFORNIA夏令時符合聯邦法律。使立法院更改夏令時期間。州議會法規。

概要

由州議會放到投票當中

如果更改符合聯邦法律，並且通過三分之二的投票，則立法院可以更改夏令時。財政影響：該議案不會產生直接的財政影響，因為夏令時的更改將取決於立法院和聯邦政府可能採取的未來的舉措。

投票涵義說明

贊成

對此議案投贊成 (YES)票表示：如果聯邦政府允許改變，立法院將獲得三分之二的投票，可以改變夏令時。如果沒有任何立法變更，California州將保持目前的夏令時 (3月初至11月初)。

反對

對此議案投反對 (NO)票表示：California州將保持目前的夏令時。

論據

贊成

7號提議將結束醫學研究人員和經濟學家認為對學齡兒童、勞動力和老年人的健康和生產力有害的一年兩次的時間變更。對7號提議投贊成(YES)票來保持我們的孩子、工作場所和公路安全。

反對

7號提議經聯邦批准允許永久夏令時。在夏天的晚上會像現在一樣亮，但冬天的早晨會多黑一小時，所以孩子們會在黑暗中上學。

更多資訊

支持

請對第7號提議投贊成(YES)票
YesProp7@gmail.com
www.YesProp7.info

反對

參議員Hannah-Beth Jackson

提議 **8** 規範腎透析診所對透析治療的門診收費。動議法規。

概要

由請願人簽名放到投票當中

如果收費超過限額，則要求退款和罰款。需要向州進行年度報告。禁止診所根據付款來源而拒絕治療患者。財政影響：對州和地方政府的總體年度影響，從數千萬美元的淨值正面效益到數千萬美元的淨值負面效益不等。

投票涵義說明

贊成

對此議案投贊成 (YES)票表示：腎透析診所的收入將受到一個公式的限制，並需向支付透析治療的某方支付回扣 (主要是衛生保險公司)。

反對

對此議案投反對 (NO)票表示：腎透析診所的收入將不受公式的限制，並不會支付回扣。

論據

贊成

透析是一種挽救生命的治療方法，但賺取了巨額利潤的大型透析公司卻不對基礎衛生和病人護理投入足夠的資金。對8號提議投贊成(YES)票支持對優質患者護理的投資，並停止會拉高California州人成本的過度索價。民主黨California分部、退伍軍人、健保倡議者和宗教領袖同意：www.YesOn8.com

反對

8號提議遭到成千上萬的護士、醫生、患者、美國護士協會\California分會、California醫學會、美國California急診醫師學院的反對，因為它會導致California許多診所關閉—危險地減少獲得醫療服務的機會，使脆弱的透析患者的生命處於危險之中，並增加California州納稅人的成本。請投反對(NO)票。www.NoProp8.com

更多資訊

支持

Suzanne Jimenez
對第8號提議投贊成(YES)票
777 S. Figueroa Street,
Ste. 4050
Los Angeles, CA 90017
(888) 501-8119
info@YesOn8.com
www.YesOn8.com

反對

對第8號提議投反對(NO)票：
停止危險的透析提議
(888) 663-9997
info@NoProp8.com
www.NoProp8.com

快速參考指南

由於California最高法院命令，提議9
於2018年7月18日自選票上移除。

提議 10 擴大地方政府 制定住宅物業租金制法律的權限。
動議法規。

概要

由請願人簽名放到投票當中

廢除當前旨在限制城市及其他地方管轄區域的住宅房產租金管制政策之範圍的州法律。財政影響：長遠看來，每年國家和地方收入可能減少數千萬美元。收入損失幅度可能更小或顯著擴大，視當地社區所採取的行動而定。

投票涵義說明

贊成 對此議案投贊成 (YES)票表示：州法律不會限制城市 and 國家可能擁有的租金管制法律類型。	反對 對此議案投反對 (NO)票表示：州法律會繼續限制城市 and 郡可能擁有的租金管制法律類型。
---	--

論據

贊成 10號提議恢復權力以確立本地社區中的租金管制，對房東可能上漲的租金額進行公平的年度限制。這使租戶被安置在家中而不是被推到遠方或無家可歸。 十號提議保護租戶。支持者： CALIFORNIA州民主黨、California州護士協會、California州教師協會、ACLU of California、Housing California、Eviction Defense Network、SEIU、National Urban League、Southern Christian Leadership Conference of Southern California。	反對 10號提議將使住房危機惡化，而不是更好。平價住房倡導者同意，10號提議對租房者不利，對房主不利！它允許監管單戶住宅，讓官僚在租金之上增加費用來讓他們對住房負責。請對10號提議投反對(NO)票！
---	--

更多資訊

支持

對第10號提議投贊成(YES)票—
平價住房聯盟
(424) 307-5278
team@VoteYesOnProp10.org
www.VoteYesOnProp10.org

反對

對第10號提議投反對(NO)票—
一項有缺陷的動議將使住房危機更加糟糕
(530) 586-4940
info@Prop10Flaws.com
www.Prop10Flaws.com

快速參考指南

提案 11 要求私營緊急救護車雇員在工作休息期間保持待命狀態。免除僱主的某些責任。動議法規。

概要 *由請願人簽名放到投票當中*

法律規定小時工在休息時無需待命的規定，不適用於私營救護車雇員。財政影響：可能（以降低成本並且增加收入的形式）為地方政府帶來每年可能達到數千萬美元的財政收益。

投票涵義說明

贊成 對此議案投贊成 (YES)票表示：私營救護車公司可以繼續目前的做法，即讓急救醫療技師 (EMT) 和護理人員在用餐和休息時間值班，以便回應911電話。私營救護車公司將嘗試重新安排因911呼叫而中斷的用餐和休息時間。

反對 對此議案投反對 (NO)票表示：私營救護車公司將遵守該行業的勞動法。根據最近的法院裁決，這些法律可能要求救護車公司向EMT和護理人員提供休息用餐和休息時間，這些休息時間不能被911電話打斷。

論據

贊成 California 州面臨災害的頻次太高。第11號提議確保EMT和護理人員在休息期間可以獲得挽救生命的報酬，為他們提供符合聯邦緊急事務管理署 (Federal Emergency Management Agency, FEMA) 標準和強制性精神健康保險的更好的災難訓練。在緊急情況下，生死只在數秒之差。請對第11號投贊成 (YES)票！這是共識。

反對 沒有11號提議的論據被提交。

更多資訊

支持

California州的應急準備和安全
2350 Kerner Boulevard,
Suite 250
San Rafael, CA 94901
(916) 836-4301
info@YESon11.org
www.YESon11.org

反對

沒有提供聯繫方式。

提議 12 制定指定農場動物圈養限制條件之新標準；禁止銷售圈養條件不合規的動物製品。動議法規。

概要 *由請願人簽名放到投票當中*

明確某些農場動物的最低圈養要求。禁止銷售圈養模式不合規的動物的肉和蛋製品。財政影響：州獲得的農場業所得稅收入可能減少，每年損失可能不超過數百萬美元。州每年為實施此措施支出高達1000萬美元。

投票涵義說明

贊成 對此議案投贊成 (YES)票表示：對農民提出新的最低要求，為產蛋母雞、種豬和為宰殺而飼養的小牛提供更多空間。California州的企業將被禁止出售以不符合這些要求的方式飼養的動物的雞蛋或未煮熟的豬肉或小牛肉。

反對 對此議案投反對 (NO)票表示：目前為限制產蛋母雞、懷孕豬和為小牛肉飼養的小牛的最小空間要求將繼續適用。目前禁止企業在California出售不符合母雞空間要求的雞蛋的禁令將繼續生效。

論據

贊成 將小牛犢、母豬或產蛋母雞限制在一個小籠子裡是殘忍的。這些受苦動物的產品威脅著食品安全。讚成12號提議的背書人：近500名California州獸醫、ASPCA、美國人道協會、California州家庭農民和動物收容所、食品安全中心。

反對 對蛋業的這種驚人的拋售背叛了動物和選民。California州的人民已經投票決定到2015年禁止使用籠子。這種殘酷的議案使籠子合法化至少到2022年！而母雞隻有一平方英尺的空間。透過對第12號提議投反對票，對農場動物殘忍投反對 (NO)票。

www.StopTheRottenEggInitiative.org

更多資訊

支持

Crystal Moreland
防止殘酷California聯盟
119 North Fairfax Ave. #613
Los Angeles, CA 90036
(323) 937-0600
info@preventcrueltyca.com
preventcrueltyca.com

反對

Bradley Miller
California 州人反對殘忍、籠子和欺詐
P.O. Box 3577
San Rafael, CA 94912
(855) NO CAGES (662-2437)
INFO@NoOnProposition12.org
www.NoOnProposition12.org